

**Lieferumfang:**  
**Contenu:**  
**Contenuto:**

1



Microfilter



2



3

Der *ADSL-Microfilter* ist bei jedem Ihrer herkömmlichen Telefone und Faxgeräte einzusetzen. Sie brauchen pro Endgerät ein *ADSL-Microfilter*.

Installieren Sie den gelieferten Microfilter gemäss den Bildern zwischen Telefonsteckdose und Ihren analogen Endgeräten wie Telefon, Fax, oder altes Modem (ausser beim ADSL-Modem) ("Phone"-Buchse).

Das ADSL-Modem bei der "ADSL"-Buchse anschliessen.

Anmerkung: ISDN-Abonnenten brauchen den *ADSL-Microfilter* nicht.

Le *Microfiltre ADSL* doit être installé sur chacun de vos appareils téléphoniques et fax traditionnels. Il vous faut un *Microfiltre ADSL* par terminal.

Installez le microfiltre qui vous a été livré conformément aux illustrations, entre la prise téléphonique et vos terminaux analogiques, que ce soit un téléphone, un fax ou un vieux modem (à l'exception d'un modem ADSL) (prise téléphonique).

Connecter le modem ADSL à la "prise" ADSL.

Remarque: les abonnés ISDN n'ont pas besoin de *Microfiltre ADSL*.

Il *microfiltro ADSL* va utilizzato per ogni telefono o fax convenzionale. Per ogni terminale avrete dunque bisogno di un *microfiltro ADSL*.

Installate il microfiltro in dotazione come indicato nelle immagini: tra la presa telefonica ed i vostri terminali analogici, come telefono, fax, o vecchio modem (non per modem ADSL) ("presa" telefonica).

Collegare il modem ADSL alla "presa" ADSL.

Nota: gli utenti ISDN non hanno bisogno del *microfiltro ADSL*.